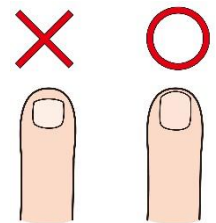




### Vamos cortar as unhas 爪を切りましょう

Realizamos a 「Checagem de higiene」 todas as terças-feiras na escola. Cada semana verificamos 「se estão trazendo paninho de mão」 ou 「se estão cortando as unhas」. Muitas crianças já trazem o paninho de mão para usarem após lavar as mãos depois de usarem o banheiro ou antes da merenda escolar. No entanto, poucas crianças estão cortando as unhas e muitas vezes as crianças ficam feridas quando as unhas quebram ou quando as unhas dos amigos atingem. Se não cortarem as unhas compridas, poderão acabar machucando não só a si mesmo, mas também as outras pessoas. Nos adultos, as unhas crescem 0,1 mm por dia, e diz que as unhas das crianças crescem mais rápido do que dos adultos. Por favor, cortar as unhas da criança em casa 1 vez por semana. Conforme mostrado na ilustração à direita, favor cortar as unhas de forma que o comprimento das unhas sejam iguais à ponta dos dedos e cortar em formato retangular com cantos arredondados. 本校では、毎週火曜日に「清潔チェック」を行っています。週替わりで「ハンカチを持っているか」・「爪を切っているか」のチェックをします。トイレ後や給食前などに手洗いをするため、ハンカチを持参する児童は多いです。しかし、爪を切ってくる児童は少なく、爪が割れてしまったり友達の爪が当たったりして怪我をしています。伸びた爪は切らないと、自分だけでなく相手の怪我にもつながります。爪は成人で1日に0.1mm伸び、小児は成人よりも早く伸びるといわれています。週に1回程度、御家庭で爪切りをするようお願いいたします。爪は、右のイラストのように爪の長さを指先と同じくらいに揃え、角に丸みのある四角形に整えるような切り方で、切るようにしましょう。



### Por favor, enviar o formulário de resultado do Exame médico

健康診断結果用紙の提出をお願いします

Através dos exames médicos realizados na escola, distribuimos o formulário de 「Aviso do Resultado」 para as crianças que necessitam de tratamento ou acompanhamento médico. Se receber o 「Aviso do Resultado」 em casa, favor consultar e entregar a folha na escola. Caso tenha perdido o formulário ou tenha alguma dúvida sobre algum dos itens, favor entrar em contato com a sala de enfermagem (HOKEN SHITSU). 健康診断におきまして、治療や経過観察が必要なお子さんに、「結果のお知らせ」の用紙を配布しています。「結果のお知らせ」が御家庭にありましたら、受診をして提出をお願いします。また、用紙を失くしてしまった場合や各項目で御不明な点等ありましたら、保健室まで御連絡ください。